



⚠ VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT !
Il contient des informations importantes concernant la sécurité.

Unité d'entraînement
Unité d'affichage
Bloc-batterie
Chargeur de batterie

INSTRUCTIONS ORIGINALES

TABLE DES MATIÈRES



INTRODUCTION	1
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DE CARACTÉRISTIQUES	3
DESCRIPTION	5
SYSTÈMES D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE DU VÉLO	6
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	9
ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE	12
BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE	23
VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE	32
VÉRIFICATION AVANT UTILISATION	34
NETTOYAGE ET STOCKAGE	35
TRANSPORT	37
INFORMATIONS POUR LES CONSOMMATEURS	38
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	39
CARACTÉRISTIQUES	46

INTRODUCTION

Ces instructions originales ont été rédigées pour vos unité d'entraînement, unité d'affichage, bloc-batterie et chargeur de batterie.

LE NON-RESPECT DES MISES EN GARDE CONTENUES DANS CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes :

	Il s'agit du symbole avertissant d'un danger. Il avertit de dangers de dommages personnels potentiels. Observer scrupuleusement les messages relatifs à la sécurité figurant à la suite de ce symbole afin d'éviter les dangers de blessures ou de mort.
 AVERTISSEMENT	Un AVERTISSEMENT signale un danger qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Un ATTENTION indique les précautions particulières à prendre pour éviter d'endommager le véhicule ou d'autres biens.
N.B.	Un N.B. fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des divers travaux.

 **Indique des éléments interdits que vous ne devez pas faire pour des raisons de sécurité.**

* Le produit et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

INTRODUCTION

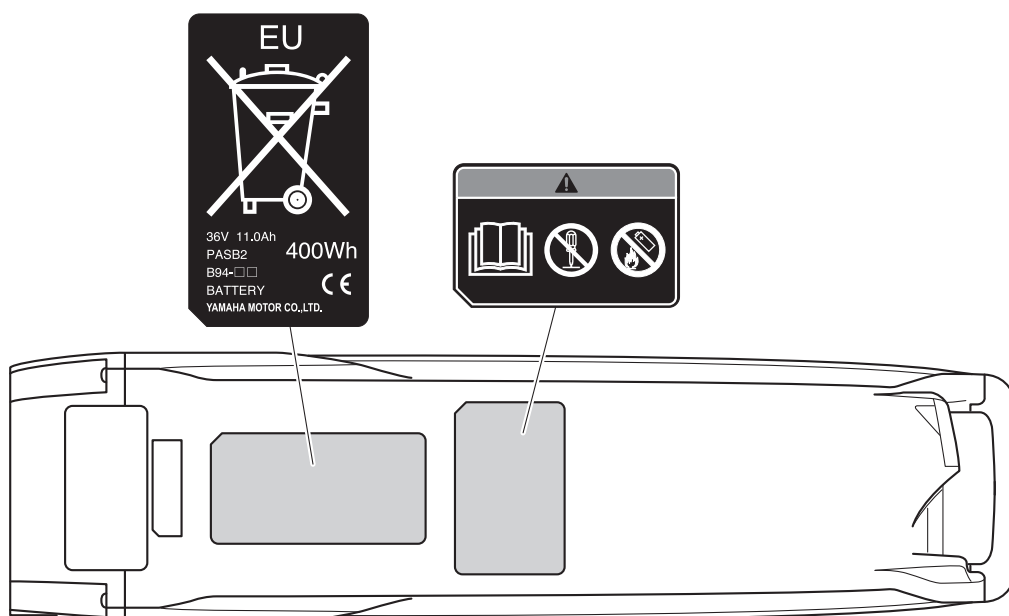
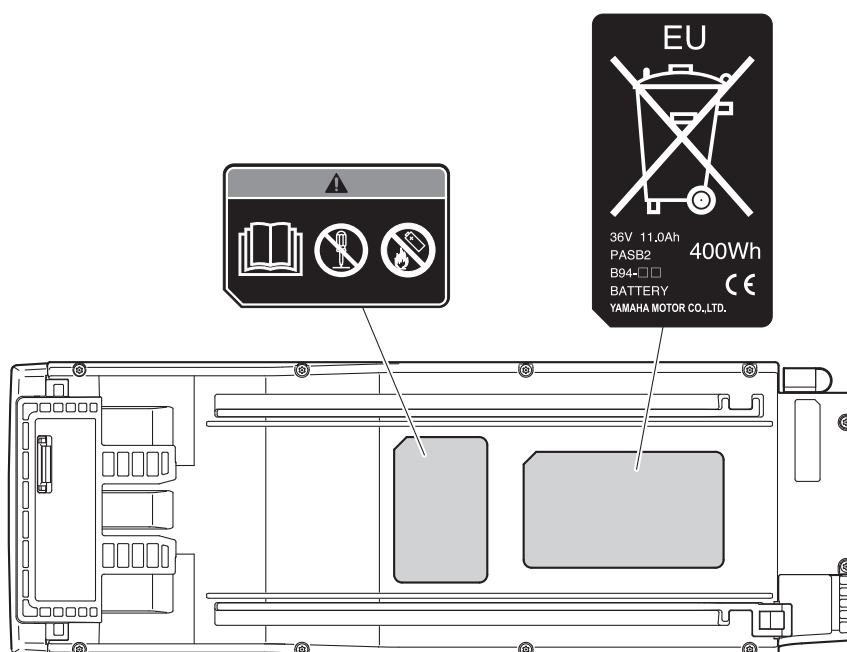
Veillez vérifier le code de la route local en vigueur pour les vélos avant d'utiliser les systèmes d'assistance électrique du vélo.

**Unité d'entraînement, Unité d'affichage,
Bloc-batterie, Chargeur de batterie
INSTRUCTIONS ORIGINALES
©2015 par Yamaha Motor Co., Ltd.
1^{re} édition, Juin 2015
Tous droits réservés.
Toute réimpression ou utilisation
non autorisée sans la permission écrite
de la Yamaha Motor Co., Ltd.
est formellement interdite.
Imprimé au Japon**

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DE CARACTÉRISTIQUES

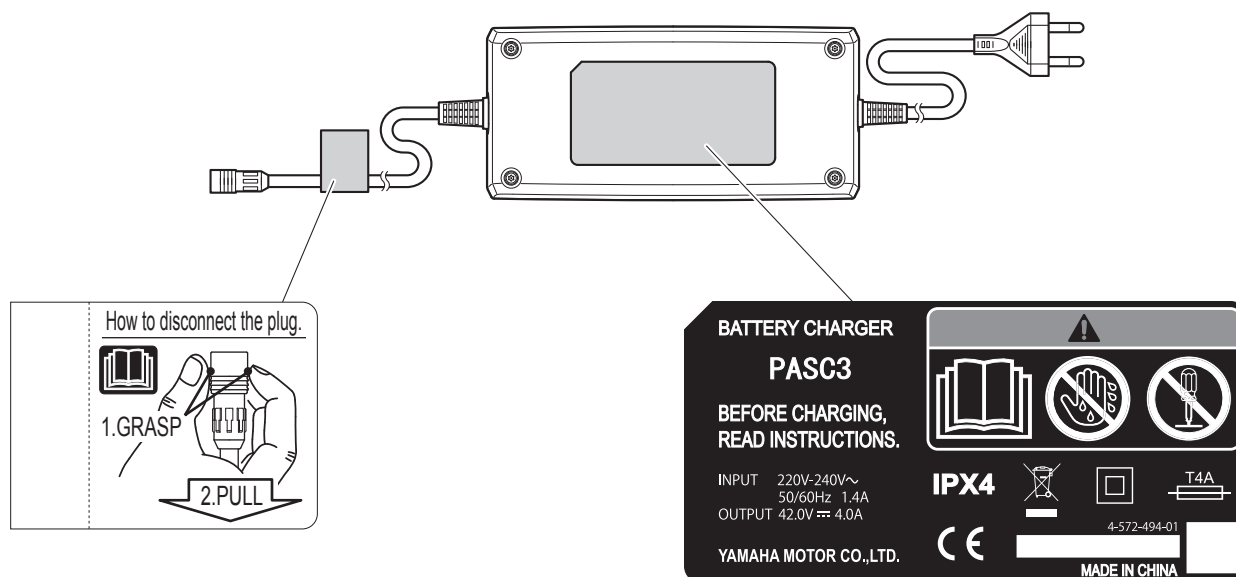
Lisez et comprenez toutes les étiquettes situées sur le bloc-batterie et le chargeur de batterie. Ces étiquettes contiennent des informations importantes pour un fonctionnement correct et sans danger. Ne retirez jamais une des étiquettes de votre bloc-batterie et du chargeur de batterie :

Bloc-batterie



EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DE CARACTÉRISTIQUES

Chargeur de batterie

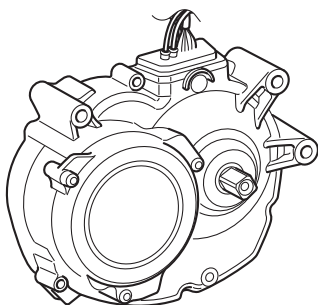


Familiarisez-vous avec les pictogrammes suivants et lisez les textes explicatifs, puis veillez à prendre en compte les pictogrammes qui correspondent à votre modèle.

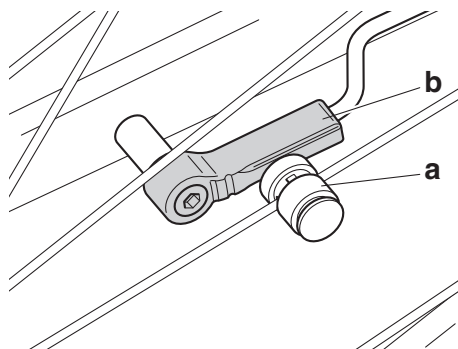
	Lire le manuel d'utilisation
	Ne pas jeter au feu
	Ne pas démonter
	Ne pas utiliser avec des mains mouillées

DESCRIPTION

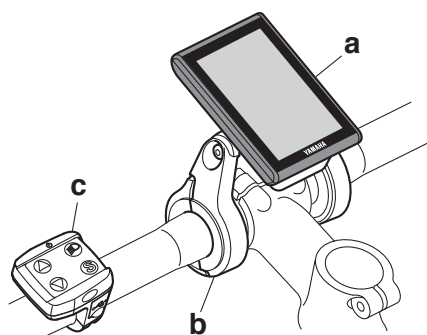
1



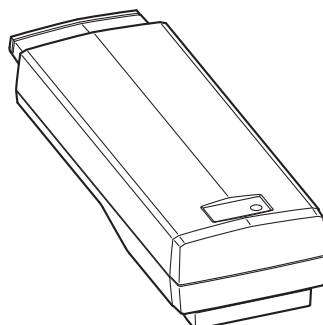
2



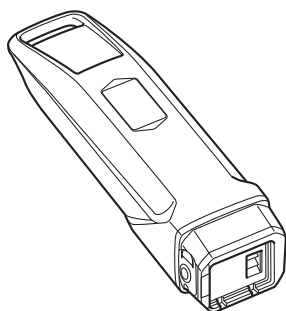
3



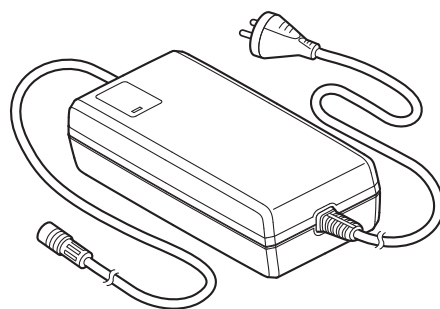
4



5



6



1. Unité d'entraînement
2. Ensemble de capteur de vitesse
 - a) Capteur aimanté sur les rayons
 - b) Manette
3. Unité d'affichage
 - a) Écran (amovible)
 - b) Support de l'écran
 - c) Commutateur
4. Bloc-batterie
(de type porte-bagages 500 Wh/400 Wh)
5. Bloc-batterie (de type tube oblique du cadre)
6. Chargeur de batterie

SYSTÈMES D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE DU VÉLO

Ces systèmes d'assistance électriques du vélo ont été conçus pour vous offrir une capacité optimale d'assistance électrique.

Elle vous assiste selon une plage standard basée sur des facteurs tels que la force de pédalage, la vitesse du vélo, et le rapport de vitesse sélectionné.

Les systèmes d'assistance électrique du vélo ne fonctionnent pas dans les situations suivantes :

- Quand l'alimentation de l'unité d'affichage est éteinte.
- Quand vous vous déplacez à 25 km/h ou plus.
- Quand vous ne pédalez pas.
- Quand il n'y a pas de capacité résiduelle de batterie.
- Quand la fonction d'arrêt automatique* de l'alimentation est activée.

* L'alimentation s'arrête automatiquement quand vous n'utilisez pas les systèmes d'assistance électrique du vélo pendant 5 minutes.

- Quand le mode d'assistance est réglé sur le mode Arrêt.
- Quand le bouton d'assistance à la poussée est relâché.
- Quand l'unité d'affichage est retirée.

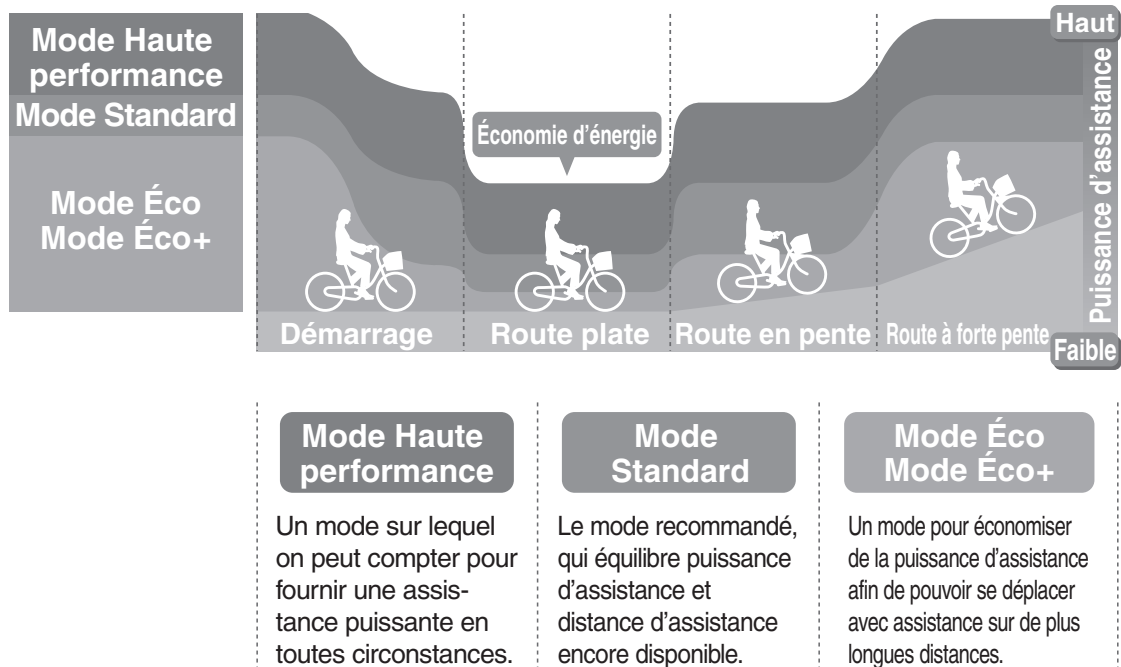
Quatre types de « mode d'assistance » + un mode Arrêt sont disponibles.

Choisissez entre Mode Haute performance, Mode Standard, Mode Éco, Mode Éco+ et Mode Arrêt pour répondre à vos conditions de conduite de vélo. Reportez-vous à « Afficher et changer de mode d'assistance » pour savoir comment passer d'un mode d'assistance à un autre.

Mode Haute performance	À utiliser lorsque vous voulez rouler plus confortablement, par exemple lorsque vous montez une forte côte.
Mode Standard	À utiliser pour la conduite sur routes plates ou lorsque vous montez des pentes douces.
Mode Éco Mode Éco+	À utiliser lorsque vous voulez rouler aussi loin que possible.
Mode Arrêt	À utiliser lorsque vous voulez rouler sans assistance électrique. Vous pouvez encore utiliser les autres fonctions de l'unité d'affichage.

SYSTÈMES D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE DU VÉLO

Tableau de l'assistance électrique



- Cette illustration est uniquement à titre de référence. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'état de la route, du vent, et d'autres facteurs.
- En mode Arrêt, l'assistance électrique n'est pas fournie.

SYSTÈMES D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE DU VÉLO

Conditions qui peuvent diminuer la distance d'assistance restante

La distance d'assistance restante va diminuer si vous roulez dans les conditions suivantes :

- Démarrages et arrêts fréquents
- Nombreuses routes à forte pente
- Mauvais état du revêtement de la route
- Si vous transportez des charges lourdes
- Si vous faites du vélo avec des enfants
- Conduite avec un fort vent de face
- Basses températures
- Bloc-batterie usé
- Lors de l'utilisation du feu avant (sont concernés uniquement les modèles avec des feux alimentés par le bloc-batterie)
- La distance d'assistance restante va aussi diminuer si le vélo n'est pas entretenu convenablement.

Exemples d'entretien inapproprié qui peut réduire la distance d'assistance restante :

- Pression faible des pneus
- Chaîne ne tournant pas régulièrement
- Frein enclenché en permanence

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

N'utilisez jamais ce chargeur de batterie pour recharger d'autres appareils électriques.

N'utilisez pas d'autre chargeur ou d'autres méthodes de charge pour recharger ces batteries spéciales. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un incendie, une explosion ou bien endommager les batteries.

Ce chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sans danger du chargeur de batterie, et que ces personnes comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Bien que le chargeur de batterie soit résistant à l'eau, faites en sorte de ne jamais l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides. De plus, n'utilisez jamais le chargeur de batterie si les bornes sont humides.

Ne manipulez jamais la prise d'alimentation, la prise de charge ou ne touchez jamais les bornes du chargeur avec des mains mouillées. Cela pourrait entraîner un choc électrique.

Ne touchez pas les bornes du chargeur avec des objets métalliques. Ne laissez pas des corps étrangers provoquer un court-circuit des bornes. Cela peut entraîner un choc électrique, un incendie, ou endommager le chargeur de batterie.

Dépoussiérez régulièrement la prise d'alimentation. L'humidité ou d'autres problèmes peuvent réduire l'efficacité de l'isolation, ce qui peut provoquer un incendie.

Ne démontez jamais ou ne modifiez pas le chargeur de batterie. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil avec une multiprise ou une rallonge. L'utilisation d'une multiprise ou de méthodes similaires peut entraîner l'augmentation excessive du courant et peut provoquer un incendie.

N'utilisez pas avec un câble attaché ou vrillé, et ne stockez pas l'appareil avec un câble enroulé autour de la partie principale du chargeur. Un câble endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Insérez fermement la prise d'alimentation et la prise pour la charge dans la prise. Si vous n'insérez pas complètement la prise d'alimentation et la prise pour la charge, cela risque de provoquer un incendie causé par un choc électrique ou une surchauffe.

N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de gaz. Cela risque de provoquer un incendie ou une explosion.

Ne recouvrez jamais le chargeur de batterie ou ne placez pas d'autres objets dessus pendant qu'il est en charge. Cela pourrait provoquer une surchauffe interne et causer un incendie.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ne touchez pas le bloc-batterie ou le chargeur de batterie quand il est en cours de chargement. Étant donné que le bloc-batterie ou le chargeur de batterie atteint 40–70 °C pendant la charge, le toucher peut provoquer des brûlures à basse température.

N'utilisez pas si le boîtier du bloc-batterie est endommagé, fissuré, ou si vous sentez une odeur inhabituelle. Un liquide de batterie qui fuit peut provoquer de graves blessures.

Ne court-circuitez pas les contacts du bloc-batterie. Cela pourrait provoquer une surchauffe du bloc-batterie ou bien il pourrait prendre feu, causant des blessures graves ou des dommages matériels.

Ne démontez pas ou ne modifiez pas le bloc-batterie. Cela pourrait provoquer une surchauffe du bloc-batterie ou bien il pourrait prendre feu, causant des blessures graves ou des dommages matériels.

Si le câble d'alimentation est endommagé, arrêtez d'utiliser le chargeur de batterie et faites-le contrôler par un revendeur agréé.

Ne tournez pas les pédales ou ne déplacez pas le vélo quand le chargeur de batterie est connecté. En faisant ceci, le câble d'alimentation pourrait venir s'emmêler dans les pédales, endommageant ainsi le chargeur de batterie, le câble d'alimentation, et/ou la prise.

Manipulez le câble d'alimentation avec précaution. En connectant le chargeur de batterie à l'intérieur alors que le vélo est à l'extérieur, vous risquez de coincer ou d'endommager le câble d'alimentation dans une porte ou une fenêtre.

Ne passez pas avec les roues du vélo sur le câble d'alimentation ou la prise. Cela risquerait d'endommager le câble d'alimentation ou la prise.

Ne faites pas tomber le bloc-batterie ou ne l'exposez pas à des chocs. Cela pourrait provoquer une surchauffe du bloc-batterie ou bien il pourrait prendre feu, causant des blessures graves ou des dommages matériels.

Ne jetez pas le bloc-batterie au feu ou ne l'exposez pas à une source de chaleur. En faisant cela, vous pouvez provoquer un incendie, ou une explosion, et causer des blessures graves ou des dommages matériels.

Ne modifiez pas ou ne démontez pas les systèmes d'assistance électrique du vélo. N'installez rien d'autre que des pièces et des accessoires d'origine. Cela pourrait endommager le produit, entraîner un dysfonctionnement ou augmenter le risque de blessures.

Lorsqu'il est arrêté, assurez-vous d'activer les freins avant et arrière et gardez les deux pieds au sol. Placer un pied sur les pédales lorsqu'il est arrêté peut accidentellement enclencher la fonction d'assistance électrique de l'appareil, ce qui peut provoquer une perte de contrôle et des blessures graves.

Ne conduisez pas votre vélo s'il y a des anomalies avec le bloc-batterie ou les systèmes d'assistance électrique du vélo. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de vérifier la capacité résiduelle de la batterie avant de conduire de nuit. Le feu avant alimenté par le bloc-batterie s'éteindra rapidement après que la capacité résiduelle de la batterie ait diminué à un niveau pour lequel la conduite avec assistance électrique n'est plus possible. La conduite sans un feu qui fonctionne peut augmenter le risque de blessures.

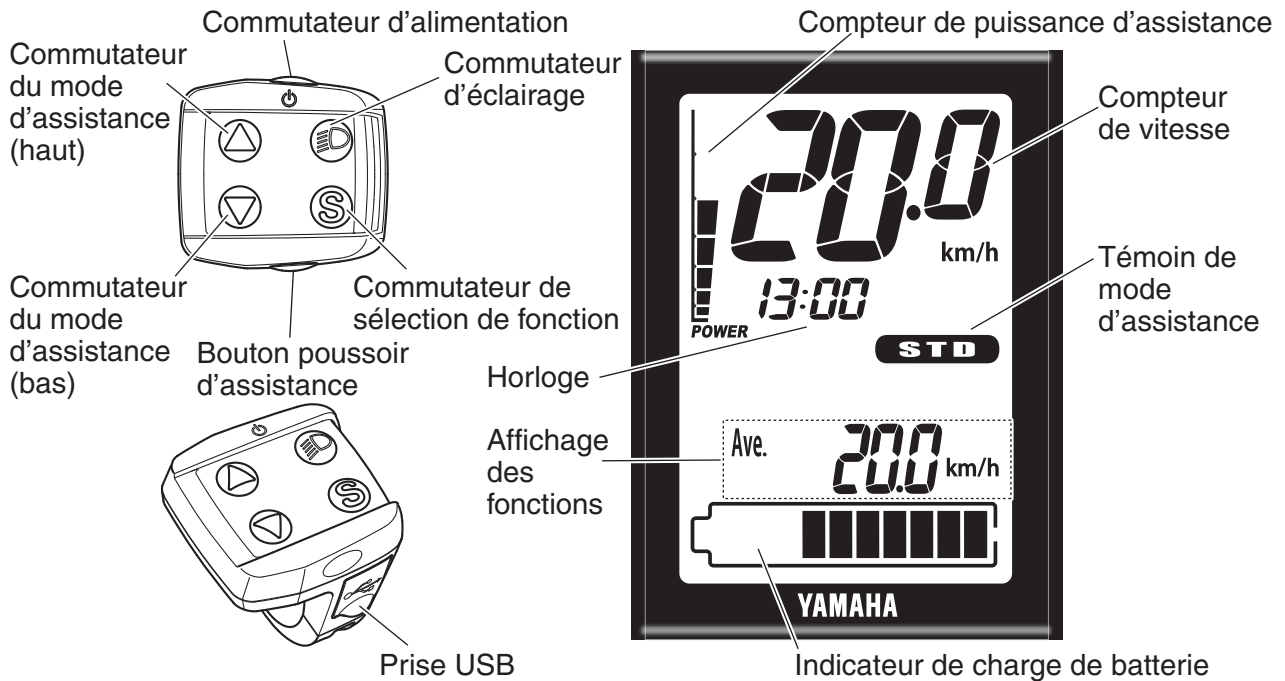
Ne démarrez pas en courant avec un pied sur une pédale et un pied au sol, et en montant ensuite sur le vélo après avoir atteint une certaine vitesse. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule ou de graves blessures. Assurez-vous de commencer à rouler uniquement après être correctement assis sur la selle du vélo.

N'appuyez pas sur le bouton d'assistance à la poussée si le pneu arrière n'est pas au sol. Le pneu pourrait tourner à grande vitesse en l'air, et pourrait attraper et s'emmêler avec des objets à proximité.

Ne retirez pas l'écran pendant la conduite de votre vélo. Ceci arrêterait l'assistance électrique, et pourrait faire chuter le vélo.

ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

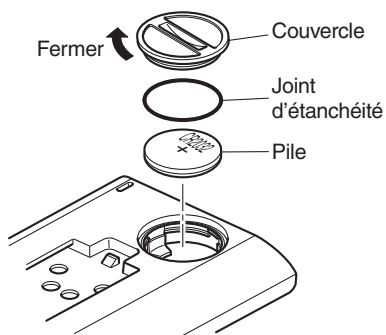
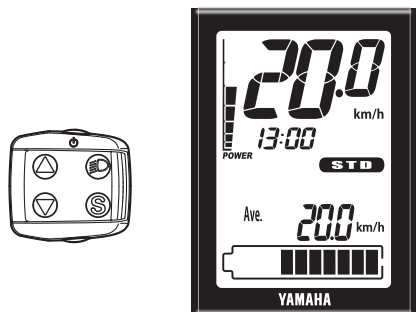
Unité d'affichage



ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

Unité d'affichage

L'unité d'affichage propose les affichages d'opérations et d'informations suivants.



○ Pile

Vérifiez si la pile conseillée (CR2032) est installée à l'arrière de l'écran.

Si la pile n'est pas installée, ou si la puissance restante de la pile n'est pas suffisante, installez une nouvelle pile.

Pour régler l'heure et paramétrer les unités de distance et de vitesse, reportez-vous à « Réglages de l'horloge et km/mile ».

N.B.

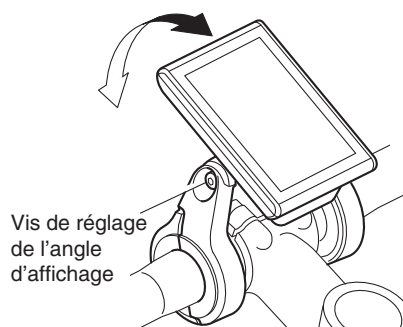
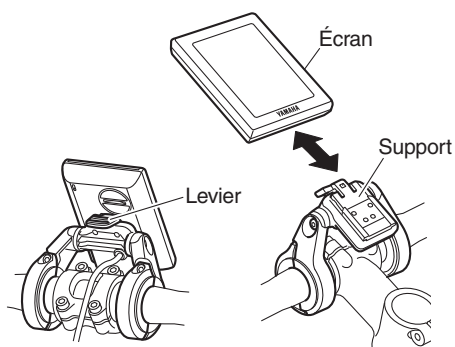
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité soit installé correctement.
- Veuillez utiliser une nouvelle pile CR2032 de type pile-bouton (vendue séparément).

○ Montage et retrait de l'écran

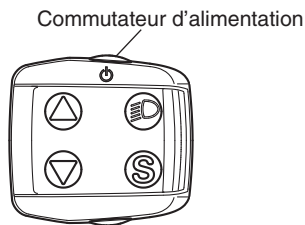
Pour monter l'écran, appuyez sur le levier sur le support tout en faisant glisser l'écran vers l'arrière du vélo dans le support. Pour retirer l'écran, appuyez sur le levier tout en faisant glisser l'écran vers l'avant du vélo hors du support.

N.B.

- Réglez l'angle de l'écran en desserrant la vis de réglage de l'inclinaison de l'écran. L'inclinaison dépend de chaque cycliste.
- Veillez à ce que l'écran soit en position d'arrêt avant de le monter ou de le retirer.



ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE



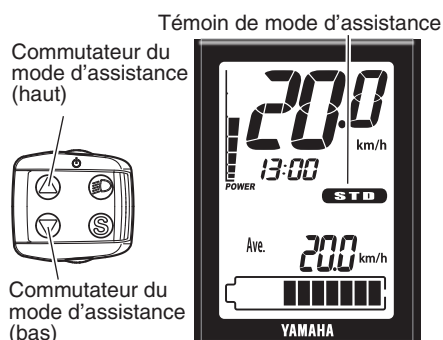
○ Alimentation « Marche/Arrêt »

Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur d'alimentation, l'alimentation passe de « Marche » à « Arrêt ». Lors de la mise sous tension, tous les affichages s'allument. Après cela, l'indicateur de charge de batterie, le compteur de vitesse, le compteur de puissance d'assistance, l'affichage des fonctions telles que la vitesse moyenne du vélo et le témoin « STD » du mode d'assistance, et l'horloge sont affichés.

N.B.

- Lors de la mise sous tension, le mode d'assistance est automatiquement réglé sur le mode standard.
- Veillez à ne pas mettre les pieds sur les pédales lors de l'activation de l'unité d'affichage. De plus, ne commencez pas à conduire immédiatement après l'activation de l'unité d'affichage. Cela pourrait réduire la puissance d'assistance. (Une faible puissance d'assistance dans l'un de ces cas n'est pas un dysfonctionnement.) Si vous avez effectué l'une de ces deux actions par accident, enlevez vos pieds des pédales, mettez de nouveau l'appareil sous tension, et attendez un moment (environ deux secondes) avant de commencer à rouler.

ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

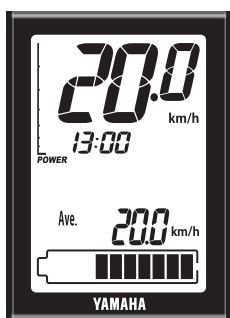


○ Afficher et changer de mode d'assistance

Le témoin de mode d'assistance affiche le mode d'assistance sélectionné.

- Quand vous appuyez sur le commutateur du mode d'assistance (haut), le mode passe de « Arrêt » à « Éco+ » à « Éco » à « Std », ou de « Std » à « Haut ».
- Quand vous appuyez sur le commutateur du mode d'assistance (bas), le mode passe de « Haut » à « Std », ou de « Std » à « Éco », ou de « Éco » à « Éco+ » ou de « Éco+ » à « Arrêt ».

Mode d'assistance	Témoin de mode d'assistance
Haut	HIGH
▲▼ Std	STD
▲▼ Éco	ECO
▲▼ Éco+	+ ECO
▲▼ Arrêt	Masquer

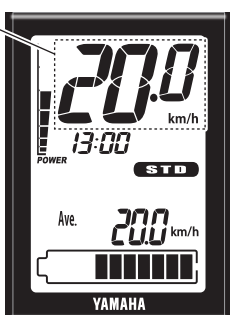


Mode Arrêt

N.B.

- Appuyer de nouveau sur le commutateur du mode d'assistance ne va pas faire défiler les sélections de mode d'assistance.
- En mode Arrêt, le mode d'assistance et le compteur de puissance d'assistance ne sont pas affichés.

Compteur de vitesse



○ Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse affiche la vitesse de votre vélo (en kilomètres par heure ou en miles par heure). Pour sélection km/mile, reportez-vous à « Réglages de l'horloge et km/mile ».

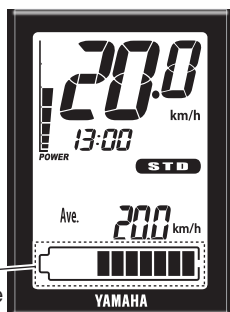
N.B.

Si la vitesse de votre vélo est inférieure à 0,5 km/h ou à 0,3 MPH, le compteur de vitesse affiche « 0.0 km/h ou 0.0 MPH ».

ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE



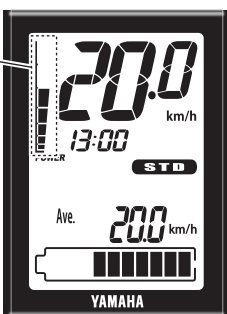
Indicateur de charge de batterie



○ Indicateur de charge de batterie

L'indicateur de charge de batterie affiche une estimation de la capacité restante de la batterie sur une échelle à 11 segments.

Compteur de puissance d'assistance



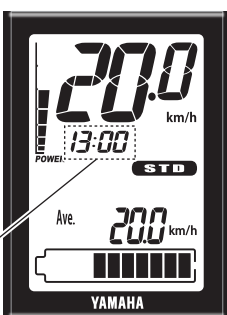
○ Compteur de puissance d'assistance

Le compteur de puissance d'assistance affiche une estimation de la puissance d'assistance pendant le trajet sur une échelle à 8 segments.

Quand les systèmes d'assistance électrique du vélo ne sont pas utilisés, aucun segment du compteur de puissance d'assistance n'est affiché. Quand les systèmes d'assistance électrique du vélo sont en cours d'utilisation, au fur et à mesure que la puissance d'assistance augmente, les segments du compteur de puissance d'assistance s'ajoutent un à un.



Horloge



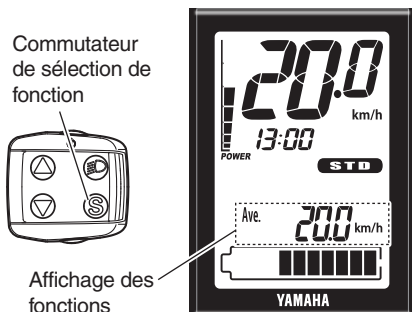
○ Horloge

Indique l'heure actuelle au format 24 heures. Pour régler l'heure, reportez-vous à « Réglages de l'horloge et km/mile ».

L'heure est affichée en permanence, même lorsque l'unité d'affichage est arrêtée ou si vous retirez l'écran du support.



ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE



○ Affichage des fonctions

L'affichage des fonctions peut afficher les fonctions suivantes.

- Vitesse moyenne du vélo
- Vitesse maximale du vélo
- Compteur de sortie
- Compteur kilométrique
- Distance restante d'assistance
- Capacité de la batterie (%)
- Cadence

Appuyez sur le commutateur de sélection de fonction, l'écran change comme suit :

Vitesse moyenne du vélo → Vitesse maximale du vélo → Compteur de sortie → Compteur kilométrique → Distance restante d'assistance → Capacité de la batterie (%) → Cadence → Vitesse moyenne du vélo

Vous pouvez réinitialiser les données pour la vitesse moyenne du vélo, la vitesse maximale du vélo et le compteur de sortie en appuyant sur le commutateur de sélection de fonction pendant 2 secondes ou plus.

Ave. 77 km/h

Max. 137 km/h

● Vitesse moyenne du vélo

Ceci affiche la vitesse moyenne du vélo (en kilomètres par heure ou en miles par heure) depuis la dernière remise à zéro.

Lors de l'arrêt de l'alimentation, les données jusqu'à ce point restent affichées.

Pour réinitialiser les données de la vitesse moyenne du vélo, appuyez sur le commutateur de sélection de fonction pendant 2 secondes ou plus lorsque la vitesse moyenne du vélo s'affiche.

● Vitesse maximale du vélo

Ceci affiche la vitesse maximale du vélo (en kilomètres par heure ou en miles par heure) depuis la dernière remise à zéro.

Lors de l'arrêt de l'alimentation, les données jusqu'à ce point restent affichées.

Pour réinitialiser les données de la vitesse maximale du vélo, appuyez sur le commutateur de sélection de fonction pendant 2 secondes ou plus lorsque la vitesse maximale du vélo s'affiche.

ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

33.1 km

● Compteur de sortie

Ceci permet d'afficher la distance totale parcourue (en kilomètres ou en miles) depuis la dernière remise à zéro. Lors de l'arrêt de l'alimentation, les données jusqu'à ce point restent affichées.

Pour réinitialiser le compteur de sortie et commencer à calculer un nouveau total, appuyez sur le commutateur de sélection de fonction pendant 2 secondes ou plus lorsque le compteur de sortie est affiché.

ODO

157 km

● Compteur kilométrique

Ceci permet d'afficher la distance totale parcourue (en kilomètres ou en miles) depuis que l'appareil a été allumé. Le compteur kilométrique ne peut pas être réinitialisé.

DIST

15 km

● Distance restante d'assistance

Ceci permet d'afficher une estimation de la distance (en kilomètres ou en miles) qui peut être parcourue avec l'assistance de la capacité résiduelle de la batterie installée. Si vous changez de mode d'assistance lorsque la distance d'assistance restante est affichée, l'estimation de la distance qui peut être parcourue avec le système d'assistance change.

L'estimation de la durée restante d'assistance ne peut pas être réinitialisée.

N.B.

- La distance restante d'assistance change en fonction des conditions du parcours (collines, vent de face, etc.) et au fur et à mesure que la batterie se décharge.
 - Si en « Mode Arrêt », « - - - » s'affiche.
-

33 %

● Capacité de la batterie (%)

Ceci indique la puissance restante dans la batterie.

L'affichage de la capacité résiduelle de la batterie ne peut pas être réinitialisé.

50.0 rpm

● Cadence

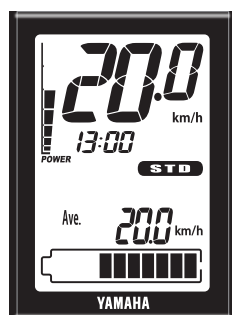
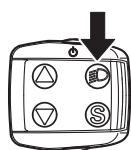
Ceci indique votre vitesse de pédalage en révolutions par minute.

L'affichage de la cadence de pédalage ne peut pas être réinitialisé.

N.B.

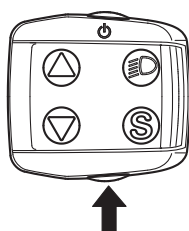
Si vous pédalez vers l'arrière, « 0.0 » s'affiche.

ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE



- **Feu avant « Marche/Arrêt »** (Sont concernés uniquement les modèles équipés d'un feu avant alimenté par le bloc-batterie. Le feu arrière, qui est alimenté par le bloc-batterie, est allumé/éteint avec le feu avant.)

Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur d'éclairage, le feu avant passe de « Marche » à « Arrêt ».



- **Assistance à la poussée**

Lorsque vous êtes sur le vélo ou non et que vous commencez à le bouger, vous pouvez utiliser le bouton d'assistance à la poussée sans pédaler sur le vélo.

Pour utiliser l'assistance à la poussée, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'assistance à la poussée.

L'assistance à la poussée s'arrête dans les situations suivantes :

- Lorsque vous relâchez le bouton d'assistance à la poussée.
- Si vous appuyez sur un autre commutateur en même temps.
- Quand vous commencez à pédaler.
- Si votre vélo dépasse la vitesse de 6 km/h.
- Si vous sélectionnez le mode Arrêt.
- Si les roues ne tournent pas (lors du freinage ou en entrant en contact avec un obstacle, etc.).

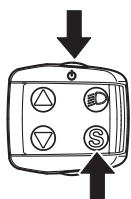
N.B.

La vitesse maximale varie en fonction du rapport de vitesse sélectionné. La vitesse maximale ralentit en rapport de vitesse bas.

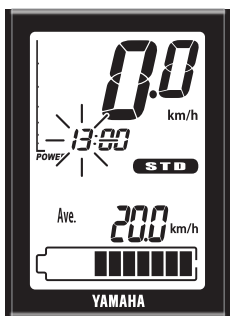
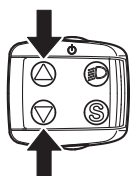
ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

○ Réglages de l'horloge et km/mile

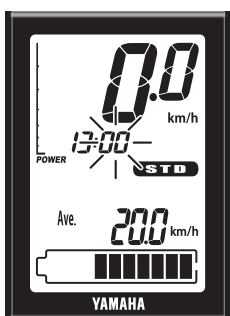
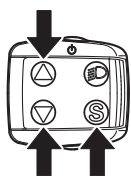
Suivez les étapes suivantes pour régler l'heure et choisir entre km/mile.



1. Veillez à ce que l'écran soit fixé sur le support de l'écran, et que l'unité d'affichage soit éteinte.
2. Appuyez le commutateur d'alimentation tout en maintenant enfoncé le commutateur de sélection de fonction.

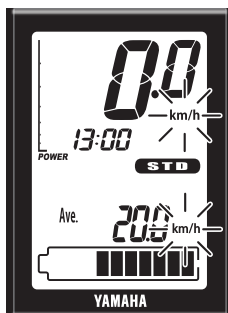
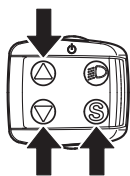


3. Quand « heure » sur l'horloge commence à clignoter, relâchez les boutons.
4. Utiliser les commutateur (haut & bas) du mode d'assistance pour régler l'« heure ».

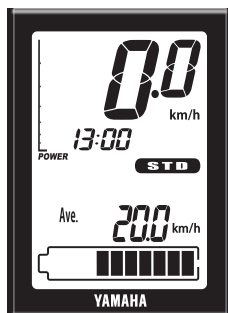
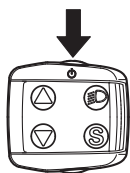


5. Appuyez sur le commutateur de sélection de fonction, et les « minutes » de l'horloge se mettent à clignoter.
6. Utiliser les commutateur (haut & bas) du mode d'assistance pour régler l'« heure ».

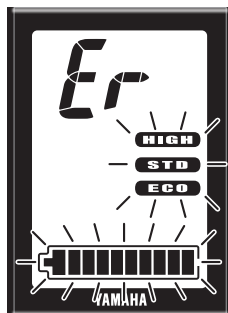
ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE



7. Appuyez sur le commutateur de sélection de fonction, et la distance (km ou mile) et la vitesse (km/h ou MPH) se mettent à clignoter.
8. Utilisez les commutateurs (haut & bas) du mode d'assistance pour passer de « km & km/h » à « mile & MPH ».



9. Appuyez sur le commutateur d'alimentation. Les réglages sont enregistrés et vous sortez de cette fonction.



○ Mode de diagnostic

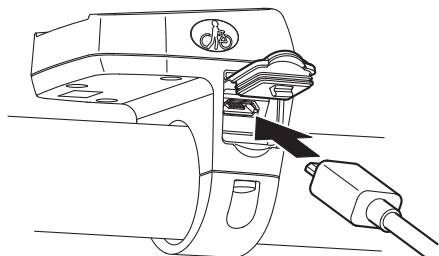
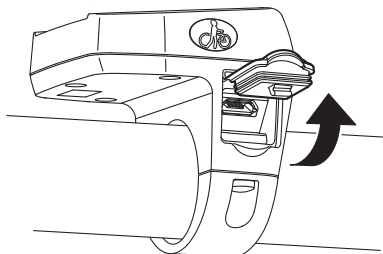
Les systèmes d'assistance électrique du vélo sont équipés d'un mode de diagnostic.

Lors de la mise sous tension, s'il y a un dysfonctionnement ou une panne des systèmes d'assistance électrique du vélo, les systèmes vous informeront de l'erreur en faisant clignoter en alternance le témoin de mode d'assistance et l'indicateur de charge de batterie, et en affichant « Er » dans le compteur de vitesse. Reportez-vous à « RÉOLUTION DES PROBLÈMES » pour les signes et les mesures à prendre lorsqu'il y a des affichages et des clignotements anormaux.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une erreur s'affiche, faites contrôler votre vélo par un revendeur dès que possible.

ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE



○ Alimentation électrique de périphériques externes

Il est possible d'alimenter en électricité la plupart des périphériques externes (par exemple divers smartphones, etc.) en connectant un câble USB disponible dans le commerce.

[Fournir de l'électricité]

1. Ouvrez le cache de la prise USB du commutateur.
2. Connectez le câble USB au commutateur et au périphérique externe.
3. Mettez en marche l'alimentation du véhicule.

[Arrêtez l'alimentation électrique]

1. Éteignez l'alimentation du véhicule.
2. Débranchez le câble USB et mettez le cache de la prise USB.

ATTENTION

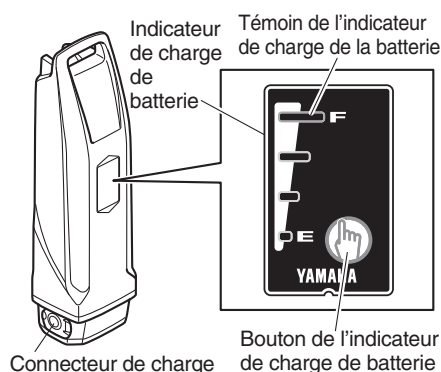
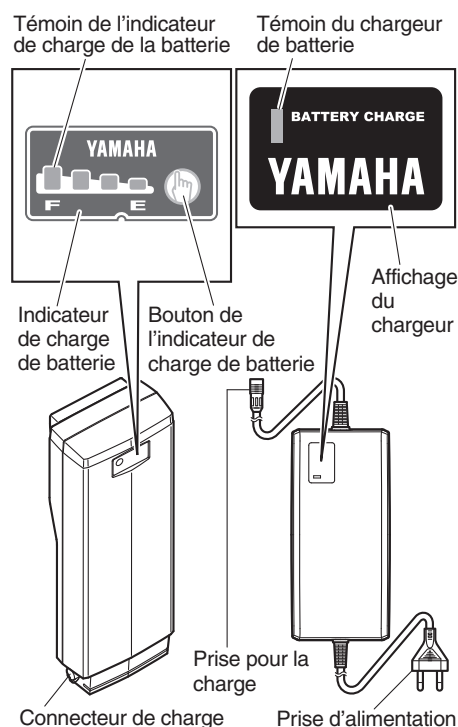
- N'appliquez pas de force excessive sur la prise USB ou ne tirez pas le câble USB.
- Vérifiez que la prise USB soit insérée dans le bon sens et ne soit pas totalement sortie ou inclinée par rapport au port USB, et assurez-vous qu'elle soit bien insérée jusqu'au fond.
- Ne branchez pas la prise USB et le port USB s'ils sont humides.
- Utilisez un câble USB qui soit conforme aux normes.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans la prise USB de l'appareil.

Le cas échéant, l'unité d'affichage et le périphérique externe peuvent ne pas fonctionner correctement.

N.B.

- Le courant est fourni automatiquement lorsqu'un périphérique externe est connecté à l'aide du câble USB.
- Aucun courant n'est fourni si la capacité restante du bloc-batterie est basse.
- L'alimentation électrique du véhicule s'éteint et le courant fourni par la connexion USB s'arrête aussi si le vélo n'est pas utilisé pendant 5 minutes.

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE



Le bloc-batterie dédié aux systèmes d'assistance électrique des vélos Yamaha est une batterie lithium-ion. La batterie lithium-ion est légère et offre une capacité optimale. Cependant, elle présente les caractéristiques suivantes.

- Sa performance diminue dans les environnements extrêmement chauds ou froids.
- Elle se décharge naturellement.
- Il est nécessaire de l'utiliser plusieurs fois avant que sa performance ne se stabilise.

Le bloc-batterie des systèmes d'assistance électrique des vélos Yamaha dispose également d'un ordinateur embarqué qui vous avertit de la capacité résiduelle estimée de la batterie et des défaillances supposées à l'aide du témoin de l'indicateur de charge de la batterie.

En appuyant sur le bouton de l'indicateur de charge de batterie, vous pouvez afficher la capacité résiduelle de la batterie pendant environ 5 secondes.

Reportez-vous à « VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE » pour une estimation de la capacité résiduelle de la batterie. Reportez-vous à « RÉOLUTION DES PROBLÈMES » pour plus d'informations sur les erreurs qui clignotent.

Environnements appropriés pour le chargement

Pour une charge sûre et efficace, utilisez le chargeur de batterie dans un endroit qui est :

- Plat et stable (lorsque vous êtes sur le vélo)
- Sans pluie ni moisissure
- Loin de la lumière directe du soleil
- Bien aéré et sec
- Non accessible aux enfants ou aux animaux domestiques
- Température entre 15–25 °C

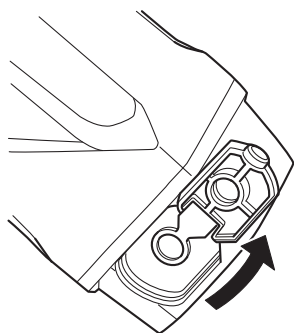
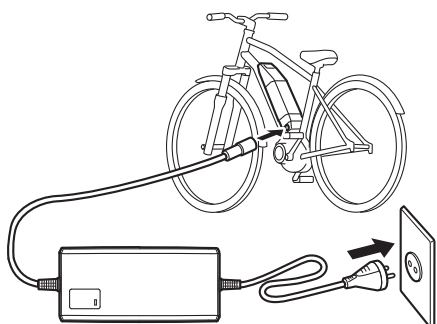
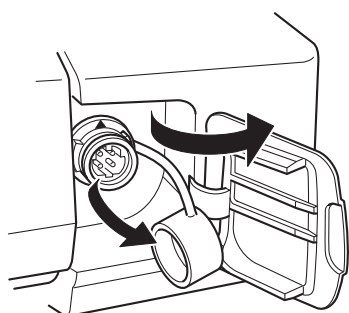
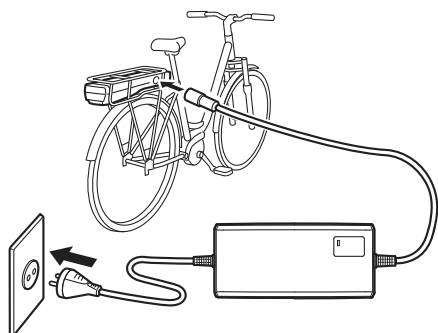
BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE

Environnements inappropriés pour le chargement et solutions possibles.

Les environnements chauds et froids décrits ci-dessous peuvent mettre le processus de charge en veille ou le suspendre sans que la batterie n'ait été chargée complètement.

- **Veille/suspension en cas de charge en été**
Si la charge est effectuée dans un endroit recevant directement la lumière du soleil d'été ou immédiatement après une sortie, le chargeur de batterie peut se mettre en veille (les quatre témoins de l'indicateur de charge de la batterie clignotent tous lentement). Reportez-vous à « Interpréter l'état de charge ». Ceci permet d'arrêter automatiquement la charge afin d'empêcher que la batterie ne dépasse la température recommandée pendant la charge. Vous pouvez éviter que la charge ne soit interrompue en commençant le chargement avec une batterie froide ou dans une pièce entre 15–25 °C. Si la charge est interrompue, déplacez le chargeur de batterie dans un endroit frais pour réduire le temps de veille de charge.
- **Veille/suspension en cas de charge en hiver**
La charge se met en veille si la température est inférieure à 0 °C. Si la charge a commencé et que la température tombe en-dessous de ce niveau à cause du refroidissement pendant la nuit ou d'autres raisons, le chargement est interrompu et le mode veille s'active pour protéger la batterie. Dans de tels cas, recommencez la charge à l'intérieur avec une température entre 15–25 °C.
- **Bruit sur les téléviseurs/radios/ordinateurs**
Recharger près des téléviseurs, radios, ou des équipements similaires peut provoquer de l'électricité statique, des images vacillantes, et d'autres interférences. Si cela se produit, rechargez dans un endroit plus éloigné du téléviseur ou de la radio (par exemple, dans une autre pièce).

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE



⚠ AVERTISSEMENT

Si une erreur de chargement se produit pendant la charge, enlevez la prise d'alimentation du chargeur de batterie de la prise de courant et attendez que le bloc-batterie/le chargeur de batterie aient refroidi.

[CHARGER LE BLOC-BATTERIE INSTALLÉ SUR LE VÉLO] (de type porte-bagages)

1. Connectez la prise d'alimentation du chargeur de batterie sur une prise d'alimentation secteur.
2. Retirez le clapet du couvercle du chargeur de batterie et le bouchon de l'entrée de charge du connecteur de charge sur le bloc-batterie, et connectez-le à la prise pour la charge du chargeur de batterie.

[CHARGER LE BLOC-BATTERIE INSTALLÉ SUR LE VÉLO] (de type tube oblique du cadre)

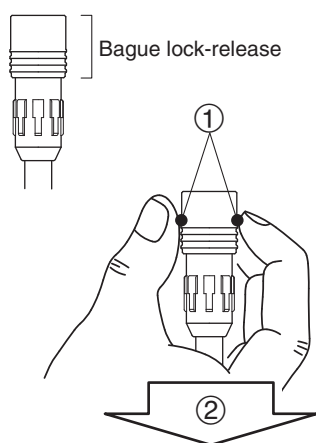
1. Connectez la prise d'alimentation du chargeur de batterie sur une prise d'alimentation secteur.
2. Retirez le bouchon de l'entrée de charge du connecteur de charge situé sur le bloc-batterie, et connectez-le à la prise pour la charge sur le chargeur de batterie.

ATTENTION

- Ne branchez pas la prise pour la charge du chargeur de batterie et le connecteur de charge de la batterie s'ils sont humides.
 - Assurez-vous de brancher la prise pour la charge uniquement après que le connecteur de charge situé sur le bloc-batterie soit complètement sec.
- Le cas échéant, le chargeur de batterie et la batterie peuvent ne pas fonctionner correctement.
- N'appliquez pas de force excessive sur la prise pour la charge ou ne tirez pas le cordon alors que la prise pour la charge est encore connectée à la batterie.

Le cas échéant, la prise ou le connecteur pourrait être endommagé.

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE



3. Reportez-vous à « Interpréter l'état de charge », et vérifiez que le chargeur de batterie recharge le bloc-batterie.
4. Les témoins de l'indicateur de charge de la batterie s'allument les uns après les autres jusqu'à ce que les quatre soient allumés. Puis, lorsque la charge est terminée, tous les témoins s'éteignent.
5. Assurez-vous que le chargement soit terminé, puis débranchez la prise pour la charge du bloc-batterie.
Comment débrancher la prise (voir l'illustration de gauche)
① Saisissez la bague lock-release.
② Tirez-la bien droite vers l'extérieur.
6. Remplacez le bouchon de l'entrée de charge sur le connecteur de charge du bloc-batterie.

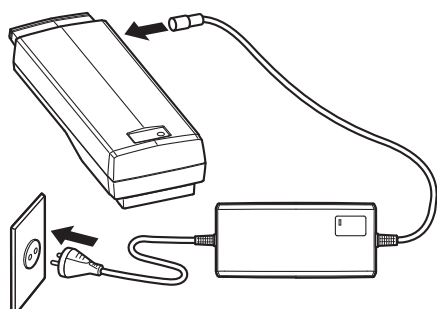
⚠ AVERTISSEMENT

Ne manipulez jamais la prise d'alimentation, la prise de charge ou ne touchez jamais les bornes du chargeur avec des mains mouillées. Cela pourrait entraîner un choc électrique.

N.B.

- Le chargement commence automatiquement.
 - Si l'unité d'affichage est mise sous tension pendant que le bloc-batterie est en train de charger, tous les affichages habituels sont visibles, y compris l'indicateur de charge de batterie, mais le système d'assistance ne fonctionne pas.
 - Lorsque le bloc-batterie est connecté au chargeur de batterie, le témoin du chargeur de batterie clignote à intervalles de 0,2 secondes pour indiquer que le chargement est en cours de préparation pour charger le bloc-batterie. Laissez-le tel quel et le chargement va se mettre en route normalement.
-

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE

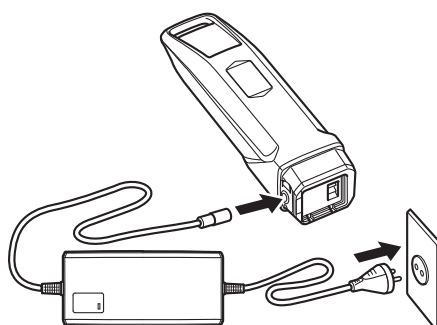


[CHARGER LE BLOC-BATTERIE LORSQU'IL N'EST PAS SUR LE VELO]

1. Éteignez l'unité d'affichage.
2. Insérez la clé dans le verrou de la batterie, et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le système de fermeture de la batterie.
3. Retirez le bloc-batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez les deux mains pour retirer le bloc-batterie, en faisant attention de ne pas le faire tomber. En faisant tomber le bloc-batterie sur votre pied, vous risquez de vous blesser.



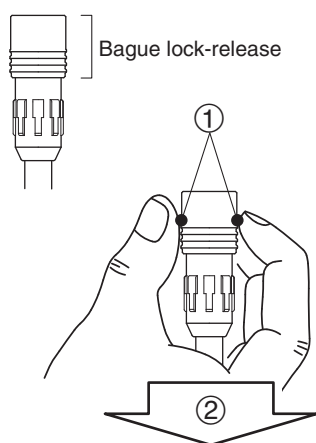
4. Connectez la prise d'alimentation du chargeur de batterie sur une prise d'alimentation secteur.
5. Retirez le bouchon du connecteur de charge situé sur le bloc-batterie, et connectez-le à la prise pour la charge du chargeur de batterie.

ATTENTION

- Ne branchez pas la prise pour la charge du chargeur de batterie et le connecteur de charge de la batterie s'ils sont humides.
 - Assurez-vous de brancher la prise pour la charge uniquement après que le connecteur de charge situé sur le bloc-batterie soit complètement sec.
- Le cas échéant, le chargeur de batterie et la batterie peuvent ne pas fonctionner correctement.
- N'appliquez pas de force excessive sur la prise pour la charge ou ne tirez pas le cordon alors que la prise pour la charge est encore connectée à la batterie.

Le cas échéant, la prise ou le connecteur pourrait être endommagé.

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE



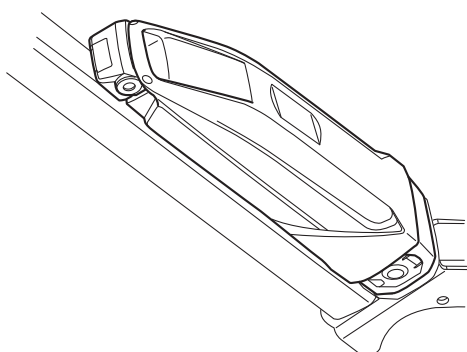
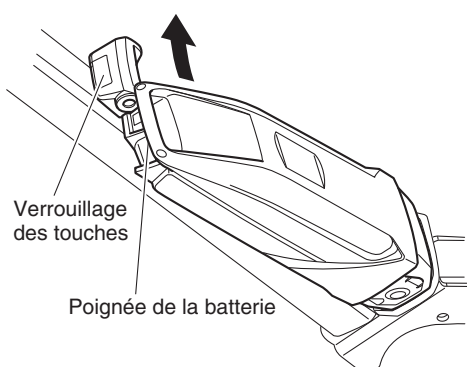
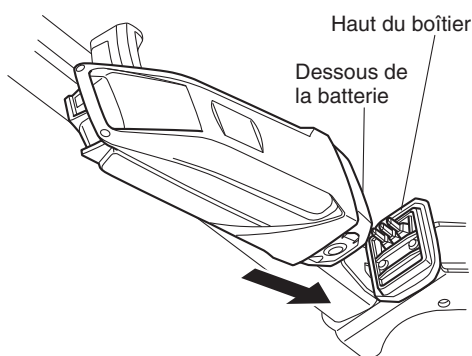
6. Reportez-vous à « Interpréter l'état de charge », et vérifiez que le chargeur de batterie recharge le bloc-batterie.
7. Les témoins d'affichage de la capacité de la batterie s'allument les uns après les autres jusqu'à ce que les quatre soient allumés. Puis, lorsque la charge est terminée, tous les témoins s'éteignent.
8. Assurez-vous que le chargement soit terminé, puis débranchez la prise pour la charge du bloc-batterie.
Comment débrancher la prise (voir l'illustration de gauche)
① Saisissez la bague lock-release.
② Tirez-la bien droite vers l'extérieur.
9. Remplacez le bouchon sur le connecteur de charge du bloc-batterie.

10. Installez le bloc-batterie sur le vélo.

N.B.

Méthode de montage du bloc-batterie (de type tube oblique du cadre)

- Insérez la batterie dans le sens de la flèche de manière à ce que le dessous de la batterie soit aligné avec le haut du boîtier.
- Insérez la partie supérieure de la batterie dans le sens de la flèche de manière à ce que la poignée de la batterie soit alignée avec le haut du verrou.
- Appuyez sur la partie supérieure de la batterie en direction du cadre jusqu'à ce qu'elle soit cliquée dans son emplacement et bien fixée.



BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE


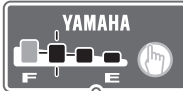




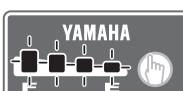

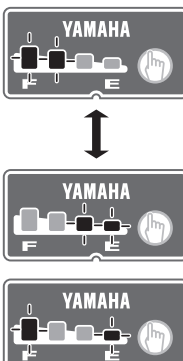

11. Assurez-vous qu'elle soit bien fixée en tirant sur la batterie après son installation.

ATTENTION

Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne soit en contact avec le bloc-batterie avant d'insérer le bloc-batterie.

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE

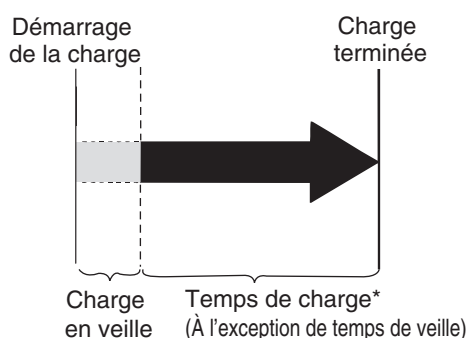
Interpréter l'état de charge

Témoin du chargeur de batterie	Témoins de l'indicateur de charge de la batterie (de type porte-bagages) (de type tube oblique du cadre)	État actuel	Détails
 Marche	<p>Les voyants d'alimentation allumés indiquent la quantité de chargement effectuée. Un voyant d'alimentation clignotant indique la progression actuelle.</p>   <p>(Par exemple : la batterie est chargée à environ 50–75 %.)</p>	En charge	Pendant le chargement, les témoins de l'indicateur de charge de la batterie s'allument les uns après les autres.
 Arrêt	  <p>Arrêt</p>	Charge terminée	Une fois le chargement terminé, le témoin de charge sur le chargeur de batterie et le témoin de l'indicateur de charge de la batterie sur le bloc-batterie s'éteignent.
	<p>Les quatre témoins clignotent en même temps.</p>  	<p>La batterie est en mode veille. * La température interne de la batterie est trop élevée ou trop basse.</p>	<p>Le chargement reprendra automatiquement lorsqu'il fera une température le permettant. (Reportez-vous à « Environnements appropriés pour le chargement ».)</p> <p>Dans la mesure du possible, effectuez toujours le chargement dans des températures optimales comprises entre 15–25 °C.</p>
	 	La batterie est en mode d'erreur.	Il y a une anomalie dans le système de chargement. Reportez-vous à « RÉOLUTION DES PROBLÈMES ».

BLOC-BATTERIE ET PROCÉDURE DE CHARGE

N.B.

Par exemple, même si un chargement normal a commencé, si la température de la batterie ou la température ambiante est trop élevée ou trop basse, le chargement peut être prolongé ou bien le chargement peut s'arrêter sans que la batterie ne soit chargée suffisamment afin de protéger la batterie.



Indications de temps de chargement

Bien que le temps de la charge varie en fonction de la capacité résiduelle de la batterie et de la température extérieure, si la batterie est à plat, il faut généralement environ 4 heures (type porte-bagages 500 Wh)/3,5 heures (type porte-bagages 400 Wh ou tube oblique du cadre) jusqu'à ce qu'un témoin de l'indicateur de charge de la batterie clignote.

Si le bloc-batterie passe en mode veille pendant le chargement, le temps de charge augmente d'un montant équivalent.

* Si le chargement est effectué après une longue période d'inutilisation, le temps de charge est allongé en fonction de l'état de la batterie. Cependant, veuillez noter que si les témoins de l'indicateur de charge de la batterie ne clignotent pas selon la configuration d'erreur (Reportez-vous à « Interpréter l'état de charge »), il n'y pas de dysfonctionnement.

VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE

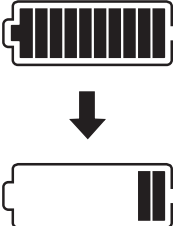
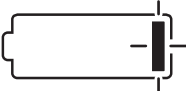
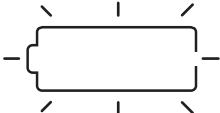
Vous pouvez vérifier l'estimation de la capacité restante de la batterie et à quel niveau elle est chargée. Cette vérification peut être effectuée en utilisant soit l'indicateur de charge de batterie situé sur l'unité d'affichage, soit les témoins de l'indicateur de charge résiduelle de la batterie situés sur la batterie.

N.B.

- Même si la capacité de la batterie est à 0 (zéro), il est toujours possible d'utiliser son vélo comme un vélo normal.
- Si vous utilisez un bloc-batterie ancien, l'indicateur de charge résiduelle de batterie peut afficher de manière soudaine très peu de puissance lorsque vous commencez à vous déplacer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Une fois que la conduite est stabilisée et que la charge est réduite, la valeur exacte s'affiche.


Affichage de l'indicateur de charge résiduelle de batterie et estimation de la capacité résiduelle de la batterie pour l'unité d'affichage









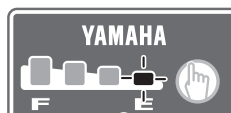

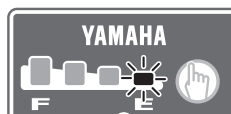

La capacité résiduelle de la batterie peut s'afficher en tant que valeur numérique sur l'écran LCD.

Affichage de la capacité résiduelle de la batterie pour le contrôleur de conduite LCD multifonctions	Affichage de la capacité résiduelle de la batterie	Situation concernée
	100–11 %	Lorsque vous allumez le contrôleur de conduite LCD multifonctions et que vous roulez de manière continue après que la batterie ait été complètement chargée, les segments de l'indicateur de charge résiduelle de la batterie s'enlèvent l'un après l'autre chaque fois que la capacité résiduelle de la batterie diminue de 10 %.
 Clignotement lent <toutes les 0,5 secondes>	10–1 %	Il reste très peu de capacité résiduelle de la batterie. Veuillez recharger la batterie dès que possible.
 Clignotement rapide <toutes les 0,2 secondes>	0 %	Il n'y a plus de capacité résiduelle de la batterie. Éteignez le contrôleur de conduite LCD multifonctions et rechargez le bloc-batterie dès que possible. * L'assistance est arrêtée, mais vous pouvez toujours utiliser le vélo comme un vélo normal.

VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE

Affichage des témoins de l'indicateur de charge de la batterie et de l'estimation de capacité résiduelle de la batterie

Lors du contrôle de la capacité résiduelle de la batterie, appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge de batterie «  ».

Affichage des témoins de l'indicateur de charge de la batterie (de type porte-bagages) (de type tube oblique du cadre)		Estimation de la capacité résiduelle de la batterie	Situation concernée
		100–76 %	En partant d'une charge complète (100 %), les témoins de l'indicateur de charge de la batterie s'éteignent les uns après les autres.
		75–51 %	
		50–26 %	
		25–11 %	
 Clignotement lent du bas du témoin <intervalles de 0,5 secondes>		10–1 %	Il reste très peu de capacité de la batterie.
 Clignotement rapide du bas du témoin <intervalles de 0,2 secondes>		0 %	La capacité de la batterie a atteint 0 (zéro). Veuillez recharger le bloc-batterie dès que possible.

VÉRIFICATION AVANT UTILISATION

AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer un contrôle avant de partir en vélo.

S'il y a quoique ce soit que vous ne comprenez pas ou que vous trouvez difficile, veuillez consulter un revendeur vélo.

ATTENTION

- Si vous avez la confirmation qu'il y a une panne, faites contrôler votre vélo par un revendeur dès que possible.
 - Le mécanisme d'assistance électrique comprend des pièces de précision. Ne le démontez pas.
-

Tout en effectuant un contrôle régulier avant toute sortie à vélo, effectuez également les contrôles suivants.

N°	Élément à contrôler	Contenu du contrôle
1	Capacité résiduelle de la batterie	Y a-t-il assez de capacité restante dans la batterie ?
2	État d'installation du bloc-batterie	Est-il correctement installé ?
3	Fonctionnement des systèmes d'assistance électrique du vélo	Est-ce que les systèmes d'assistance électrique du vélo fonctionnent lorsque vous commencez à vous déplacer ?
4	Unité d'affichage	L'écran est-il monté correctement ?

NETTOYAGE ET STOCKAGE

ATTENTION

N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression ou de nettoyeurs à vapeur car ils peuvent provoquer des infiltrations d'eau qui peuvent causer des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'unité d'entraînement ou de l'unité d'affichage ou du bloc-batterie. Si de l'eau vient à entrer dans une de ces unités, faites appel à un revendeur agréé pour qu'il contrôle votre vélo.

Entretenir le bloc-batterie

Utilisez un chiffon humide, bien essoré pour enlever la saleté du boîtier de la batterie. Ne versez pas de l'eau directement sur le bloc-batterie, en utilisant un jet d'eau par exemple.

ATTENTION

Ne nettoyez pas les bornes en les polissant avec une lime ou en utilisant une brosse, etc. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Stockage

Stockez le système dans un endroit qui est :

- Plat et stable
- Bien aéré et à l'abri de l'humidité
- À l'abri des éléments naturels et de la lumière directe du soleil

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Période de stockage longue (1 mois ou plus) et utilisation après une longue période de stockage

- Lorsque vous rangez votre vélo pour une longue période (1 mois ou plus), enlevez le bloc-batterie et stockez-le selon la procédure suivante.
- Diminuez la capacité résiduelle de la batterie jusqu'à ce qu'un ou deux témoins soient allumés, et stockez-la à l'intérieur dans un endroit frais (10 à 20 °C) et sec.
- Vérifiez la capacité résiduelle de la batterie une fois par mois, et si un des témoins clignote, chargez le bloc-batterie pendant environ 10 minutes. Ne laissez pas la capacité résiduelle de la batterie atteindre un niveau trop bas.

N.B.

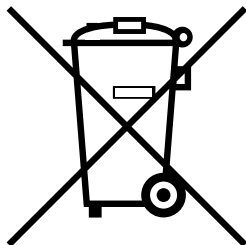
- Si vous laissez le bloc-batterie en « pleine charge » ou « vide », il peut se détériorer plus rapidement.
 - Du fait de son autodécharge, la batterie perd lentement sa charge pendant la période de stockage.
 - La capacité de la batterie diminue avec le temps mais un stockage correct va permettre d'optimiser sa durée de vie.
-
- Lorsque vous l'utilisez après une longue période de stockage, assurez-vous du chargement du bloc-batterie avant de l'utiliser. Également, si vous l'utilisez de nouveau après un stockage de 6 mois ou plus, faites réviser et entretenir votre vélo par un concessionnaire.

TRANSPORT

Les batteries sont soumises aux obligations de la législation pour les produits dangereux. Lorsqu'elles sont transportées par de tierces parties (par exemple : transport aérien, transitaire), des exigences spéciales pour l'emballage et l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'élément à envoyer, consultez un spécialiste en produits dangereux. Le client peut transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires. Ne transportez pas de batteries endommagées.

Scotchez ou masquez les bornes visibles et emballez le bloc-batterie de manière à ce qu'il ne puisse pas bouger dans l'emballage. Assurez-vous de respecter toutes les réglementations locales et nationales. Si vous avez des questions concernant le transport des batteries, veuillez contacter un revendeur agréé vélo.

INFORMATIONS POUR LES CONSOMMATEURS



Mise au rebut

L'unité d'entraînement, le bloc-batterie, le chargeur de batterie, l'unité d'affichage, l'ensemble de capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour permettre un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas le vélo ou ses composants dans les déchets ménagers.

Pour les pays de l'UE :

Selon la directive européenne 2012/19/UE, les appareils électriques/outils qui ne sont plus utilisables, et selon la directive européenne 2006/66/EC, les blocs-batteries/piles qui sont défectueux ou usagés, doivent être collectés séparément et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement.



Veuillez retourner les blocs-batteries qui ne sont plus utilisables à un revendeur agréé vélo.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

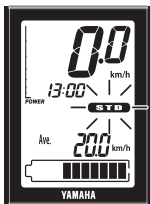
Systèmes d'assistance électrique du vélo

Signe	Vérification	Action
Pédaler est difficile.	Est-ce que l'alimentation de l'unité d'affichage est activée ?	Appuyez sur le commutateur d'alimentation sur l'unité d'affichage pour la mettre en marche.
	Est-ce que le bloc-batterie est installé ?	Installez un bloc-batterie chargé.
	Est-ce que le bloc-batterie est chargé ?	Chargez le bloc-batterie.
	Le vélo est-il resté immobile 5 minutes ou plus ?	Allumez de nouveau l'appareil.
	Conduisez-vous sur une longue route en pente ou portez-vous une charge lourde alors que c'est l'été ?	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. C'est une sécurité activée lorsque la température du bloc-batterie ou de l'unité d'entraînement est trop élevée. L'assistance électrique fonctionnera de nouveau une fois que la température du bloc-batterie ou de l'unité d'entraînement aura diminué. Également, vous pouvez éviter le plus possible que cela ne se produise en passant à un rapport de vitesse plus bas que celui que vous utiliseriez en temps normal (par exemple, en passant de la seconde à la première vitesse).
	La température est-elle basse (environ 10 °C ou en-dessous) ?	En hiver, rangez le bloc-batterie à l'intérieur avant utilisation.
	L'écran est-il réglé correctement ?	Régalez correctement l'écran.
	Êtes-vous en train de charger le bloc-batterie alors qu'il est monté sur le vélo ?	Arrêtez de charger le bloc-batterie.
L'unité d'entraînement s'allume et s'arrête pendant la conduite.	Est-ce que le bloc-batterie est correctement installé ?	Vérifiez et assurez-vous que le bloc-batterie soit verrouillé dans son emplacement. Si ce problème persiste alors que le bloc-batterie est bien verrouillé dans son emplacement, il peut s'agir d'une connexion lâche entre les bornes du bloc-batterie ou les fils. Faites contrôler votre vélo par un revendeur agréé.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Signe	Vérification	Action
Des grondements étranges ou des bruits de crissement proviennent de l'unité d'entraînement.		Il s'agit peut-être d'un problème à l'intérieur de l'unité d'entraînement.
De la fumée ou une odeur inhabituelle provient de l'unité d'entraînement.		Il s'agit peut-être d'un problème à l'intérieur de l'unité d'entraînement.
<p>Le compteur de vitesse affiche « Er ».</p> 		<p>Il s'agit peut-être d'un problème à l'intérieur de l'unité d'entraînement qui ne fonctionne pas correctement. Mettez l'unité d'affichage sous tension et laissez-la ainsi pendant 5 minutes. Tous les témoins s'éteignent automatiquement. Allumez de nouveau l'appareil.</p>
<p>Le témoin de mode d'assistance et l'indicateur de charge de batterie clignotent rapidement en alternance.</p> 		
<p>L'unité d'affichage s'arrête immédiatement (environ 4 secondes plus tard) après la mise sous tension.</p>	<p>Est-ce que les bornes du bloc-batterie du vélo sont sales ?</p>	<p>Enlevez le bloc-batterie, nettoyez les bornes du vélo avec un chiffon sec ou un coton-tige, et installez de nouveau le bloc-batterie.</p>

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Signe	Vérification	Action
Les possibilités de déplacement ont diminué.	Chargez-vous complètement le bloc-batterie ?	Rechargez le bloc-batterie jusqu'au maximum (F).
	Utilisez-vous le système dans des conditions de températures basses ?	Les capacités normales de déplacement reviendront lorsque la température ambiante augmentera. De plus, stockez le bloc-batterie à l'intérieur (dans un endroit chaud) avant utilisation peut améliorer les possibilités de déplacement par temps froid.
	Le bloc-batterie est-il usé ?	Remplacez le bloc-batterie.
Les témoins de mode d'assistance clignotent. 		Ces témoins clignotent lorsque le capteur de vitesse n'est pas capable de détecter un signal correct. Éteignez l'alimentation de l'unité d'affichage et allumez-la de nouveau, sélectionnez le mode d'assistance puis roulez sur une courte distance. De plus, assurez-vous que l'aimant soit installé correctement sur les rayons de la roue.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Fonction d'assistance à la poussée

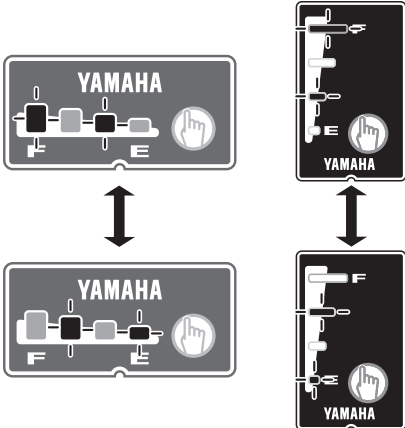
Signe	Vérification	Action
La fonction d'assistance à la poussée s'arrête.	Est-ce que les pneus se sont bloqués pendant quelques secondes ?	Retirez votre doigt du bouton d'assistance à la poussée pendant un moment, et puis appuyez de nouveau.
	Avez-vous pédalé lorsque la fonction d'assistance à la poussée était activée ?	Retirez les pieds des pédales, et relâchez le bouton d'assistance à la poussée pendant un moment, puis appuyez de nouveau sur le bouton.

Alimentation électrique des périphériques externes via une connexion USB

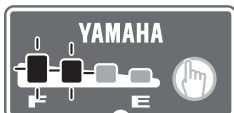

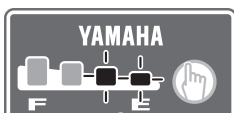
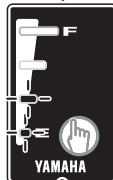
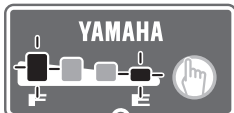

Signe	Vérification	Action
Le courant n'est pas fourni.	Est-ce que l'alimentation de l'unité d'affichage est activée ?	Appuyez sur le commutateur d'alimentation sur l'unité d'affichage pour la mettre en marche.
	Est-ce que la version USB est correcte ?	Utilisez un périphérique externe qui soit compatible avec de l'USB 2.0.
	Le câble USB est-il bien branché ?	Rebranchez le câble USB.
	La prise USB ou le port USB est-il sale ou humide ?	Débranchez le câble USB de l'unité d'affichage et du périphérique externe. Enlevez la saleté et l'eau de la prise USB et du port USB et rebranchez le câble.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES


Bloc-batterie et chargeur

Signe	Vérification	Action
Ne peut pas charger	La prise d'alimentation est-elle bien branchée ? La prise d'alimentation est-elle bien branchée dans le bloc-batterie ?	Rebranchez et essayez de nouveau de charger. Si le bloc-batterie ne charge toujours pas, il peut s'agir d'un dysfonctionnement du chargeur de batterie.
	Les témoins de capacité résiduelle de la batterie sont-ils allumés ?	Reportez-vous aux méthodes de chargement et essayez de charger de nouveau. Si le bloc-batterie ne charge toujours pas, il peut s'agir d'un dysfonctionnement du chargeur de batterie.
	Les contacts du bloc-batterie ou du chargeur sont-ils sales ou humides ?	Enlevez le bloc-batterie du chargeur de batterie et la prise du chargeur de la prise d'alimentation. Utilisez un chiffon sec ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la batterie et du chargeur, puis branchez de nouveau.
<p>(de type porte-bagages) (de type tube oblique du cadre)</p> 	Il y a une erreur de contact dans les bornes de contact.	Enlevez le bloc-batterie du vélo, branchez la prise pour la charge dans le bloc-batterie. (Si les témoins clignotent encore en alternance, il peut s'agir d'une erreur dans le bloc-batterie) Lorsque vous remontez le bloc-batterie sur le vélo et appuyez sur le commutateur d'alimentation de l'unité d'affichage, si les témoins clignotent encore en alternance, il peut s'agir d'une erreur de l'unité d'entraînement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Signe	Vérification	Action
<div><div>(de type porte-bagages)</div><div></div></div> <div><div>(de type tube oblique du cadre)</div><div></div></div> <div><div></div><div></div></div> <div><div></div><div></div></div>	<p>Il y a une erreur de contact dans les bornes de contact.</p>	<p>Enlevez le bloc-batterie du chargeur de batterie, montez la batterie sur le vélo et appuyez sur le commutateur d'alimentation de l'unité d'affichage. Lorsque la prise pour la charge est rebranchée sur le bloc-batterie, si les témoins clignotent en alternance, il peut d'agir d'une erreur dans le chargeur de batterie.</p>
<p>Le connecteur de charge sur le bloc-batterie n'est-il pas humide ?</p>		<p>Nettoyez le connecteur de charge et la prise pour la charge, et séchez-les. Ensuite, branchez la prise pour la charge au connecteur de charge.</p>
<p>Les deux témoins clignotent simultanément.</p> <div><div>(de type porte-bagages)</div><div></div></div> <div><div>(de type tube oblique du cadre)</div><div></div></div>		<p>La fonction de protection du bloc-batterie est activée et le système ne peut pas être utilisé. Remplacez le bloc-batterie auprès d'un revendeur agréé dès que possible.</p>
<p>Le chargeur de batterie émet des bruits inhabituels, des odeurs nauséabondes ou de la fumée.</p>		<p>Débranchez la prise du chargeur et arrêtez immédiatement son fonctionnement.</p>
<p>Le chargeur de batterie chauffe.</p>	<p>Il est normal que le chargeur de batterie devienne un peu chaud pendant le chargement.</p>	<p>Si le chargeur de batterie est trop chaud pour être touché de la main, débranchez la prise du chargeur, attendez qu'il refroidisse, et adressez-vous à un revendeur agréé.</p>

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Signe	Vérification	Action
<p>Une fois le chargement terminé, tous les témoins de l'indicateur de charge de la batterie ne s'allument pas lorsque le bouton de l'indicateur de charge de batterie «  » est appuyé.</p>	<p>La prise du chargeur a-t-elle été débranchée ou le bloc-batterie enlevé pendant le chargement ?</p>	<p>Chargez de nouveau le bloc-batterie.</p>
	<p>Avez-vous commencé à charger lorsque le bloc-batterie était à une température élevée, par exemple immédiatement après son utilisation ?</p>	<p>Allez dans un endroit où la température de la batterie peut atteindre une fourchette dans laquelle le chargement est possible (0–30 °C), puis lancez à nouveau le chargement.</p>
<p>Après avoir débranché la prise pour la charge située sur le chargeur de batterie du bloc-batterie, les témoins de l'indicateur de charge de la batterie continuent à briller.</p>	<p>Le connecteur de charge sur le bloc-batterie n'est-il pas humide ?</p>	<p>Nettoyez le connecteur de charge et la prise pour la charge, et séchez-les.</p>

CARACTÉRISTIQUES

Plage de vitesse d'assistance		0 à moins de 25 km/h
Moteur électrique	Type	Type CC sans balai
	Puissance nominale	250 W
Méthode de contrôle de la puissance d'assistance		La méthode de contrôle dépend du couple de pédalage et de la vitesse du vélo
Batterie porte-bagages 500 Wh/400 Wh	Type	PASB2 (Batterie lithium-ion)
	Tension nominale	36 V
	Capacité nominale	13,8 Ah/11 Ah
	Nombre de cellules de batterie	50/40
Batterie sur tube oblique du cadre	Type	PASB2 (Batterie lithium-ion)
	Tension nominale	36 V
	Capacité nominale	11 Ah
	Nombre de cellules de batterie	40
Chargeur	Type	PASC3
	Tension d'entrée	AC 220–240 V/50–60 Hz
	Tension de sortie maximale	DC 42 V
	Courant de sortie maximal	DC 4,0 A
	Électricité maximale consommée	310 VA/180 W (Chargée à AC 240 V)
	Type de batterie adaptée	PASB2
Unité d'affichage (Portion d'alimentation électrique)	Type de prise USB	USB2.0 Micro-B
	Courant de sortie	Max. 500 mA
	Tension nominale	5 V

